ADVANCE
PARIS

QuickStart

# X-CD7

**Stereo cd player**
**Lecteur de CD stéréo**
**Stereo CD-Player**

# RECYCLING IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

## Disposal of your old appliance

### English

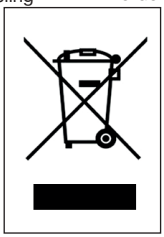
This symbol on the product or on its packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household wastes. There are separate coilection systems for recycling in EU. For more information, please contact the local authority or the dealer where you purchased the product.

### French

Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage signifie que votre équipement électrique et électronique doit être mis au rebut séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il atteint la fin de sa durée de vie.Il existe des systèmes de coilecte séparée pour le recyclage dans l'UE. Pour pius d'informations, veuiliez prendre contact avec lês autorités locales ou lê revendeur auquel vous avez acheté ce produit.

### German

Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollen. Es existieren separate Recycling-Sammelsysteme in der EU. Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Fachhändier, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



### Italian

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che 1'apparato elettrico o elettronico alia fine dei suo periodo di vita dovrebbe essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono altri sistemi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, contattare lê autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

### Spanish

Este simbolo en el producto o en su embalaje significa que deberfa deshacerse de su equipo eléctrico o electrônico, al final de su vida util, de forma separada del resto de los residuos domésticos. Para estos productos hay sistemas de recogida selectiva para reciclarlos en la Union Europea. Para mas informaciôn, rogamos contacte con la autoridad local o el distribuidor donde adquirio el producto.

### Portuguese

Este sîmbolo no produto ou na respectiva embalagem, significa que o equipamento eléctrico ou electrônico deverà ser descartado no fim da sua vida util separadamente do lixo doméstico. Existem diverses sistemas de recolha separada para reciclagem na Uniào Europeia.Para mais informações, queira contactar as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

### Swedish

Märkningen av produkter och fôrpackningar med denna symbol betyder att elektrisk och elektronisk utrustning maste tasom hand séparât fràn hushàlissopor nàr utrustningen har förbrukats. EU har sàrskilda àtervinningsanlàggningar för denna typ av utrustning.Kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäijaren dàr produkten har köpts för mer information.

### Danish

Dette symbol pà produktet eller pâ emballagen betyder, at dit elektriske og elektroniske udstyr ved afslutningen af dets levetid ikke skaï bortskaffes sammen med dit hushoidningsaffald. Derfindes separate opsamiingssystemer til genbrug i EU. For mere informa tion bedes du venligst kontakte de lokale myndigheder eller forhandieren, hvor du har kebt produktet.

### Dutch

Dit symbool op het product of op zijn verpakking betekent dat uw elektrische of elektronische apparatuur na het verstrijken van de levensduur gescheiden van het huisvuil moet worden weggegooid. Er zijn afzonderlijke ophaalsystemen voor recyclage in de E.U. Voor meer informatie neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de dealer waar u het product hebt gekocht.

### Norwegian

Dersom produktet eller emballasjen er merket med dette symbolet, bor ditt elektriske eller elektroniske utstyr kasseres atskilt fra ditt hushoidningsavfall nàr det er utsiitt. 1 Norgefinnes det egne innsamiingssystemer for resirkulering. Venniigst ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandieren hvor du kjepte produktet for mer informasjon.

### Finnish

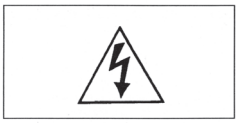
Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä symboli, se tarkoittaa, että kyseiset sähköisetja elektroniset laitteet pitää hävittää niiden käytön loputtua erillään kotitalousjätteistä. EU:ssa on erillisiä keräysjärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyjään.

### Polish

Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, ze. Pahstwa urzadzenie elektryczne lub elektroniczne po zakohczeniu uzytkowania musi zostac poddane utylizacji oddzieinie od odpadôw z gospodarstwa domowego. W Unii Europejskiej istnieja^ oddzieine systemy zbierania odpadô w poddawanych recykiingowi. Aby uzyskaô wiecej informacji, proszç skontaktowac sic z lokainymi wtadzami lub sprzedawca, u ktôrego zakupiono produkt.

# WARNING
# ATTENTION







ATTENTION: afin de réduire tout risques de chocs électriques ou de feu, ne pas exposer votre appareil à l'humidité ou à toutes sortes de liquides

WARNING: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu mindern, halten Sie das Gerät von Nässe und Feuchtigkeit fern.

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche evitare di esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

AVERTISSEMENT
Pour prévenir tout risques de chocs électriques, ne pas ouvrir l'appareil. Si un problème apparait, faites réparer votre appareil par un technicien qualifié.

CAUTION: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back); no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

VORSICHT: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollte die Abdeckung (und die Rückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

AVVERTENZE: Per prevenire il rischio di shock elettrici si fa divieto di aprire sia il coperchio superiore che quello posteriore dell'apparecchio. Non ci sono parti all'interno riparabili o sostituibili dal'utente finale. Per problemi fare riferimento a personale qualificato.

LE POINT D'EXCLAMATION vous indiquera la présence d'informations importantes, tant au niveau utilisation que maintenance de votre appareil.

THE LIGHTNING FLASH with arrow-head symbo is intended to alert the user to the presence of uninsulated «dangerous voltage» within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck warnt vor nicht isolierten Komponenten mit gefährlicher Stromspannung, die zu ernsthaften Personenschäden führen kann.
Das Ausrufungszeichen in einem gleichschenkligen Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise für die Nutzung und Wartung Ihres Gerätes.

IL PUNTO ESCLAMATIVO evidenzia pericolo di shock elettrici e la presenza di istruzioni importanti nel manuale per la manutenzione o l'utilizzo dell'apparecchio.

Si vous souhaitez déplacer ou transporter votre appareil, nous vous conseillons dans le cas d'un déménagement, d'un retour pour réparation, etc...de réemballer dans son emballage d'origine votre appareil.

An appliance and cart combination should be moved with care. Before any transportation, your product must be packed correctly in order to avoid any damage.

Bei der Beförderung des Gerätes mit Transportwagen ist mit Vorsicht vorzugehen. Vor jeder Art von Transport muss das Produkt ordnungsgemäß verpackt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

# IMPORTANT




* POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

* TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. THE MAIN PLUG IS USED AS THE DISCONNECT DEVICE , THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

* UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NUR IN KOMBINATION MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, KUPPLUNGEN UND STECKDOSEN, IN DIE DIE STECKERKONTAKTE VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN, SO DASS KEINE SPANNUNGSFÜHRENDEN TEILE FREILIEGEN.

PER EVITARE SHOCK ELETTRICI NON UTILIZZARE LA SPINA IN DOTAZIONE CON UNA PROLUNGA, UNA PRESA A MURO O ALTRO CHE NON CONSENTA IL COMPLETO INSERIMENTO DELLE LAMELLE, EVITANDO ANCHE LA MINIMA ESPOSIZIONE.

# CONSIGNES DE SECURITE - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**LIRE LES INSTRUCTIONS**
Toutes les consignes de sécurité et instructions quand à l'utilisation de notre produit doivent faire l'objet d'une lecture attentive.
**MEMORISER CES INSTRUCTIONS**
Les consignes de sécurité et instructions doivent être retenues pour un usage futur de votre produit
**TENEZ COMPTE DES ALERTES**
Les mises en garde inscrites sur votre appareil ou imprimées dans ce manuel doivent être respectées.
**SUIVRE LES INSTRUCTIONS**
Toutes les instructions concernant l'utilisation et le fonctionnement de votre appareils doivent être suivies.
**EAU ET MOISISSURE**
Votre appareil ne doit pas être utilisé prés d'un point d'eau ou dans un environnement trop humide.
**VENTILATION**
Votre appareil doit être installé de telle façon que sa ventilation ne soit en aucun cas entravée. Il ne faut pas l'utiliser sur un lit, un sofa ou une surface similaire qui obstrurait ses grilles de ventilation. Dans tous les cas, il convient de vérifier que votre appareil puisse être ventilé naturellement. Ne pas l'encastrer.
**SOURCES DE CHALEUR**
Il est conseillé d'éloigner votre appareil d'une source de chaleur type radiateur ou autres sources produisant une source de chaleur.
**ALIMENTATION ELECTRIQUE**
Le branchement de votre appareil doit se faire en respectant les indications contenues dans ce manuel. Votre installation électrique doit être en conformité afin de permettre une utilisation en toute sécurité de votre appareil.
**MASSE ET POLARITÉ**
Des précautions doivent être prises afin de respecter la polarité et la mise à la terre de votre appareil.
**PROTECTION DU CORDON SECTEUR**
Votre cordon d'alimentation doit être correctement installée afin qu'il ne soit pas piétiner ou arracher.
**NETTOYAGE**
Votre appareil doit être néttoyée seulement avec les produits préconisés par le fabricant. Des produits trop agressifs contenant des acides peuvent endommagés les différentes surfaces de votre appareil.
**AUTRES SOURCES D'ALIMENTATION**
Dans le cas d'une utilisation d'une antenne externe, vous devez l'éloigner d'une ligne électrique.
**PERIODE D'INUTILISATION**
Si vous quittez votre domicile pour une longue pèriode, nous vous conseillons de débrancher votre appareil.
**PÉNÉTRATION D'OBJETS OU DE LIQUIDE**
Des précautions doivent être prises afin d'empécher la pénétration d'objets ou de liquide à l'intérieur de votre appareil.
**SERVICE**
Votre appareil doit être impérativement dépanné par du personnel compétent et qualifié. Afin de connaitre la station technique la plus proche, merci de contacter votre distributeur national.

**LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI**
sulla sicurezza e sul funzionamento prima di utilizzare l'apparecchio.
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI** per consultazioni future.
**ATTENERSI ALLE AVVERTENZE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI** sul funzionamento dell'apparecchio.
**ACQUA E UMIDITÀ** – L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino all'acqua, ad es. vasca da bagno, al lavabo, in un seminterrato umido o vicino ad una piscina, ecc.
**VENTILAZIONE** – Posizionare l'apparecchio in modo che riceva una corretta ventilazione, non su divani, tappeti o superfici simili, in scaffali o armadi che impediscano il flusso d'aria.
**RISCALDAMENTO** ¬- Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore, come termosifoni, radiatori termici, cucine o altri apparecchi (inclusi amplificatori).
**ALIMENTAZIONE** – Collegare l'apparecchio soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni di funzionamento o indicato sull'apparecchio stesso. Messa a terra e polarizzazione – Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente ed effettivamente collegato alla massa di terra e sia osservata la polarizzazione della spina.
**PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** – Disporre i cavi di alimentazione in modo che non vengano calpestati e quindi non sotto oggetti che possano perforare l'isolante o comunque premerli. Prestare molta attenzione ai cavi ed alle spine che fuoriescono direttamente dall'apparecchio.
**PULIZIA** – L'apparecchio deve essere pulito solo secondo le raccomandazioni del produttore.
**LINEE ELETTRICHE** – Montare l'antenna esterna lontano dalle linee elettriche.
**PERIODO DI NON-UTILIZZO** – Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
**CADUTA DI OGGETTI E LIQUIDI** – Non lasciar cadere oggetti e non versare liquidi nelle aperture dello chassis.
**DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE** –La manutenzione deve essere effettuata solo da personale qualificato nei seguenti casi:
- Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati , oppure
- Oggetti o liquidi sono caduti dentro l'unità, oppure
- L'unità è stata esposta a pioggia, oppure
- L'unità non funziona normalmente o le sue prestazioni hanno subito un cambiamento significativo, oppure
- L'unità è caduta o il contenitore è stato danneggiato.

**MANUTENZIONE** – L'utente non deve effettuare alcuna manutenzione, eccetto quella descritta nelle istruzioni per il funzionamento. Il resto deve essere eseguito da personale autorizzato.

# SAFETY INSTRUCTIONS

**READ INSTRUCTIONS**

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS**

The safety anil operating instructions should be retained for future use.

**HEED WARNINGS**

All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS**

All operating and use instructions should be followed.

**WATER AND MOISTURE**

The appliance should not be used near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

**VENTILATION**

The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed. sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

**HEAT**

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance (including amplifiers) that produce heat.

**POWER SOURCES**

The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

**GROUNDING OR POLARIZATION**

Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

**POWER-CORD PROTECTION**

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

**CLEANING**

The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

**POWER LINES**

An outdoor antenna should be located away from power lines.

**NON-USE PERIODS**

The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

**OBJECT AND LIQUID ENTRY**

Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE**

The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

• The power-supply cord or the plug has been damaged; or

• Objects have fallen, or liquids have spilled into the appliance; or

• The appliance has been. exposed to rain: or

• The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or

• The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

**SERVICING**

The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

# SICHERHEITSHINWEISE

**HINWEISE LESEN**
Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise müssen gelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird**.**

**HINWEISE AUFBEWAHREN**
Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

**WARNUNGEN BEACHTEN**
Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden**.**

**ANWEISUNGEN BEFOLGEN**
Alle Anweisungen zur Bedienung und Verwendung müssen befolgt werden.

**WASSER UND FEUCHTIGKEIT**
Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Waschwannen, in feuchten Kellern oder an Swimmingpools, verwendet werden. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten wie z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

**BELÜFTUNG**
Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise darf das Gerät nicht auf einem Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die die Kühlkörper oder Lüftungsöffnungen versperren könnten, und es darf nicht in eine umschlossene Umgebung, etwa in ein Bücherregal oder einen Schrank, eingebaut werden, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindert**.**

**STANDSICHERHEIT**
Verwenden Sie bitte ausschließlich Möbel und andere Geräte zum Anbringen und Draufstellen der Produkte, die beim Hersteller erhältlich sind oder von Ihm empfohlen werden. Beachten Sie bitte, dass fahrbare Tischgeräte oder Regale, auf denen die Produkte platziert werden, sehr vorsichtig zu bewegen sind, um Schäden oder Verletzungen durch ein Umkippen zu vermeiden.

**WARNUNG**
Dieses Produkt muss auf einer festen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, da auf die einzelnen Seiten eine starke Belastung ausgeübt wird. Hierdurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Beachten Sie bitte die Abbildung.

**WÄRME**
Das Gerät ist von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heißluftschächten, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) entfernt aufzustellen. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

**STROMQUELLEN**
Das Gerät darf nur an Stromnetzen angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät angegeben sind.

**ERDUNG UND POLUNG**
Es ist dafür zu sorgen, dass die Mittel zur ordnungsgemäßen Erdung und Polung des Geräts nicht beeinträchtigt werden.

**SCHUTZ DER KABEL**
Alle Anschlusskabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten oder gequetscht werden oder auch zu Stolperfallen werden. Auf das Netzkabel ist besonders an Steckern, Mehrfachsteckdosen und an der Anschlusstelle des Gerätes zu achten.

**REINIGUNG**
Das Gerät sollte nur entsprechend der Empfehlung des Herstellers gereinigt werden.

**ÜBERLANDLEITUNGEN**
Eine etwaige Außenantenne darf keinesfalls in der Nähe von Überlandleitungen installiert werden.

**AUßERBETRIEBNAHME**
Der Netzstecker sollte bei Gewitter, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, aus der Steckdose entfernt werden.

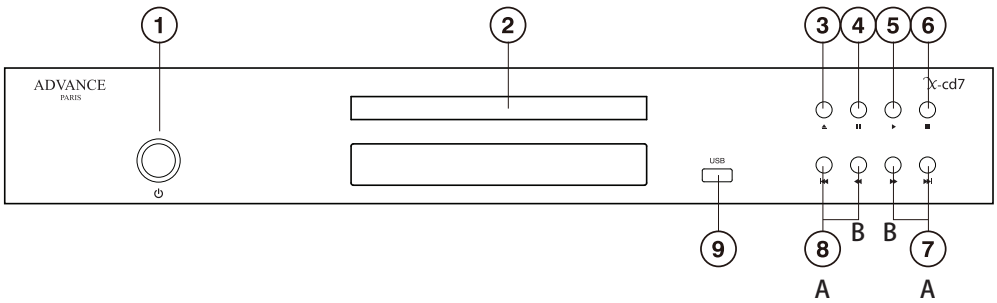
**EINDRINGENDE GEGENSTÄNDE UND FLÜSSIGKEITEN**
Achten Sie darauf, dass in die Öffnungen des Gehäuses keine Gegenstände fallen und keine Flüssigkeiten laufen.

**VERPACKUNG**
Bitte heben Sie die Verpackung für einen eventuell späteren Transport auf, und halten Sie die Polybeutel von Kindern fern, da hier bei unsachgemäßem Umgang ein Erstickungsrisiko besteht.

**REPARATURBEDÜRFTIGE BESCHÄDIGUNGEN**
Das Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:
• Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
• In das Gerät Fremdkörper oder Flüssigkeiten eingedrungen sind.
• Das Gerät der Nässe ausgesetzt wurde.
• Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Auffälligkeiten hinsichtlich der Leistung aufweist.
• Das Gerät einem Sturzschaden unterlag, oder das Gehäuse beschädigt ist.

**WARTUNG**
Eine Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nur in dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Umfang erfolgen. Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

# RÉGLAGES FACE AVANT - FRONT PANEL CONTROLS
# FRONTSEITIGE ANZEIGEN




① **BOUTON STANDBY ON / OFF**
Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre appareil (éclairage blanc de votre bouton après sa temporisation). La mise en marche de votre appareil ne peut se faire que si le bouton Marche/Arrêt général situé sur la face arrière est en position ON. En mode STANDBY OFF, l'alimentation principale est coupée à l'exception du micro-contrôleur servant à activer l'état de veille de l'appareil. Le bouton est allumé en rouge.

**STANDBY ON / OFF POWER BUTTON**
Press this button to turn ON your appliance, power is supplied to your unit and it becomes operational, the STANDBY button's light becomes white. (The main power switch is located on the back panel and must be ON in order to use STANDBY function). When set to STANDBY OFF, the main power is cut-off and the unit is no longer fully operational except for the micro controller. The standby indicator's light becomes red.

**STANDBY ON / OFF-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um Ihr Gerät einzuschalten. Die Beleuchtung Standby-Taste wird weiß. (Der Netzschalter auf der Rückseite muss dazu auf Stellung ON stehen). Wenn Gerät in Standby geschaltet ist, schaltet die Beleuchtung der Standby-Taste auf rot. Nur der Mikrokontroller ist noch aktiv.

② **TIROIR D'INSERTION DU DISQUE**
Placez un CD ou tout autre disque compatible après avoir appuyé sur la touche pour ouvrir le tiroir.Placez le disque sur le plateau en le centrant, l'étiquette sur la face supérieure.

**DISC TRAY**
Push to open the tray then, insert a CD or other compatible media disc face down onto the tray. Place the disc in the drawer with its label facing up.

**DISC-Fach**
Wenn das DISC-Fach geöffnet ist, kann eine CD oder eine andere kompatible Disk mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt werden.

③ **BOUTON EJECT**
Ce bouton permet d'éjecter le disque du slot-in.

**EJECT BUTTON**
Push this button to eject the disc.

**AUSWURF**
Wenn Sie diese Taste betätigen wird die CD griffbereit ausgefahren.

④ **PAUSE**
Lorsque le cd est en mode lecture, en appuyant à nouveau sur ce bouton, votre lecteur se met en pause, la lecture du disque est interrompue jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau sur cette touche afin de réactiver le mode lecture.

**PAUSE**
If you push this button when your cd is playing, you will interrupt the track, if you push again, then your cd will play.

**PAUSE**
Startet die Wiedergabe der CD. Durch Betätigen während der Wiedergabe kann diese pausiert und wieder fortgesetzt werden.

⑤ **PLAY (FONCTION LECTURE)**
Appuyez sur ce bouton pour démarrer la lecture ou pour reprendre la lecture après une Pause. Si le plateau de disque est ouvert, appuyez sur cette touche pour fermer automatiquement le plateau et lancer la lecture si le disque est chargé.

**PLAY**
Press to start play or to resume play after Pause. If the disc tray is open, press this button to automatically close the tray and start playback if a disc is loaded.

**PLAY [ABSPIELEN]**
Drücken Sie die Taste zum Starten oder Fortsetzen der Wiedergabe im PAUSE-Modus. Bei geöffnetem Diskfach können Sie diese Taste drücken, um das Fach automatisch

⑥ **STOP**
Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture

**STOP**
Press button to stop playback

**STOP**
Drücken Sie die Taste zum Starten

⑦ A **TOUCHE NEXT / MORCEAU SUIVANT**
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le morceau musical suivant. Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur cette touche pour accéder à l'ensemble des morceaux suivants.

**NEXT / NEXT TRACK**
Press this button to go to the next track. You also can press several times this button in order to jump to all next track of your disc.

**TITELSPRUNG VORWÄRTS**
Durch Betätigung dieser Taste springt die Wiedergabe zum nächsten Titel. Durch mehrmaliges Betätigen springt die Wiedergabe entsprechend weiter vor.

⑦ B **TOUCHE AVANCE RAPIDE**
Si vous appuyez sur cette touche pendant que votre lecteur est en lecture, vous passerez en mode lecture rapide arrière.

**FAST FORWARD**
During playback, each time you press this button, the fast forward function will switch on.

**SCHNELLER VORLAUF**
Durch Drücken und Halten dieser Taste läuft die Wiedergabe schneller vor.

⑧ A **TOUCHE PREVIOUS / MORCEAU PRECEDENT**
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le morceau musical précédent. Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur cette touche pour accéder à l'ensemble des morceaux précédents.

**PREVIOUS / PREVIOUS TRACK**
Press this button to go to the previous track. You also can press several times this button in order to jump to all previous track of your disc.

**TITELSPRUNG ZURÜCK**
Durch Betätigung dieser Taste springt die Wiedergabe zum Anfang des laufenden Titels. Durch mehrmaliges Betätigen springt die Wiedergabe entsprechend weiter zurück.

⑧ B **TOUCHE RETOUR RAPIDE**
Si vous appuyez sur cette touche pendant que votre lecteur est en mode lecture, vous

passerez en lecture arrière rapide.

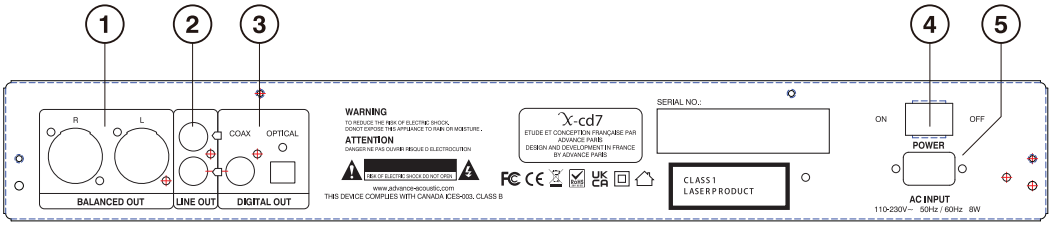
**FAST REVERSE**
During playback, each time you press the button, the fast reverse function will switch on.

**SCHNELLER RÜCKLAUF**
Durch Drücken und Halten dieser Taste läuft die Wiedergabe schneller zurück.

⑨ **ENTRÉE USB A**
Compatibe HD >500Go, Memory stick (USB 2) >64Go
FAT16, FAT32
MP3 et WMA

**USB A INPUT**
HD >500Go, Memory stick (USB 2) >64Go compatible
FAT16, FAT32
MP3 et WMA

# CONNEXIONS FACE ARRIÈRE - REAR PANEL CONNECTIONS
# RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE - PANNELLO POSTERIORE COLLEGAMENTI




**1**
**2**

## SORTIES ANALOGIQUES SYMÉTRIQUES ET ASYMÉTRIQUES

Votre lecteur de CD est équipé de trois sorties stéréophoniques, l'une sur connecteurs de type XLR pour la sortie droite symétrique (BAL.R) et la sortie gauche symétrique (BAL.L) et de quatre prises de type cinch gauche (L blanc) et droit (R rouge) pour les sorties stéréos asymétrique. En fonction des entrées disponibles sur votre amplificateur, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre.
La sortie stéréo symétrique permet l'utilisation d'une longueur de cable importante en réduisant la détèrioration du signal.

## BALANCED AND UNBALANCED STEREO OUTPUTS

Your CD player use balanced stereo ouputs, BAL.R for the right channel and BAL.L for the left channel or unbalanced stereo outputs (RCA type), R for right channel (red) and L for left channel (white).
If you have those inputs available on your amplifier, please choose only one type (balanced or unbalanced).
In order to limit signal deterioration, specially if the lenght between amplifier and cd player is important, we recommand to use balanced inputs/outputs.

## SYMMETRISCHE UND UNSYMMETRISCHE STEREO AUSGÄNGE

Ihr Cd Player verfügt über einen symmetrischen Stereo Ausgang BAL.R für den rechten Kanal und BAL.L für den linken, und über einen unsymmetrische Stereo Ausgang (Typ RCA), R für den rechten Kanal (rot), L für den linken Kanal (weiß).
Wenn Ihr Verstärker über diese Ausgänge verfügen sollte, so verwenden Sie bitte nur einen Typ, entweder symmetrisch oder unsymmetrisch.
Um Signal Störungen zu limitieren, insbesondere bei größeren Kabellängen zwischen Verstärker und CD Player, ist der Typ symmetrischer Eingang/Ausgang zu empfehlen.

## SORTIES ANALOGIQUES TYPE RCA

Votre lecteur de CD est équipé d'une sortie stéréophonique constituée de deux prises de type RCA gauche (L blanc) et droit (R rouge) pour les sorties stéréos. Vous devez connecter cette sortie stéréophonique de votre X-cd5 à une entrée stéréophonique normalisée de votre amplificateur intégré ou préamplificateur: entrée CD, Aux, etc...

**UNBALANCED STEREO OUTPUTS**
Your CD player uses unbalanced stereo outputs (RCA type), R for right channel (red) and L for left channel (white). Please connect with a RCA cable the outputs Left and Right of your X-cd5 to the inputs Left and Right of your integrated amplifier or preamplifier: CD, Aux inputs, etc...

**ANALOG OUTPUT**
Cinch-Buchsen als analoger Audioausgang. Geeignet zur Verbindung mit einem entsprechenden Eingang an einem Vor- oder Vollverstärker. Bitte beachten Sie die Kennzeichnungen für rechten und linken Kanal.

3

**SORTIE COAXIALE NUMÉRIQUE ET SORTIE OPTIQUE NUMÉRIQUE**
Si vous souhaitez utiliser un convertisseur externe ou un graveur de cd audio, connecter la sortie coaxiale ou optique de votre lecteur à l'entrée coaxiale ou optique de votre convertisseur ou graveur.

**DIGITAL OUTPUT JACKS (OPTICAL OR COAXIAL)**
If you want to use an external DAC (Digital Audio Converter) or a cd recorder, connect the coaxial digital output or optical coaxial output of your cd player to the coaxial or optical digital input of the DAC (Digital audio converter) or cd recorder.

**DIGITAL CD OUTPUT (OPTICAL / COAXIAL)**
Hier wird ein digitales Ausgangssignal in optischer und elektrischer Form bereitgestellt. Dieses kann z.B. verwendet werden in externen D/A-Wandlern oder digitalen Aufzeichnungsgeräten.

4

**BOUTON ON/OFF**
**ON/OFF SWITCH**
**HAUPTNETSCHALTER ON OFF**

5

**PRISE D'ALIMENTATION**
Pour alimenter votre appareil, brancher le cordon secteur fourni avec votre appareil entre celui-ci et une prise murale.

**POWER CORD**
Plug the power cord supplied between your CD player and a live 115 to 230V wall outlet.

**POWER**
Netzstecker zur Versorgung des Gerätes mit Betriebsspannung (115 V -230 V) und Netzschalter. Dieser muß zum Betrieb in Stellung ON stehen.

# TELECOMMANDE
# REMOTE CONTROL

**ON/STANDBY***
Sets the unit to On or Standby.
**Commute l'appareil en ON ou Stby**
Ein / Standby

**EJECT**
To eject the CD
**Pour éjecter le disc**
CD-Lade Auf/Zu oder CD-Auswurf

**SCAN BACKWARD**
scan a track/cd backward
**retour rapide**
Schneller Rücklauf

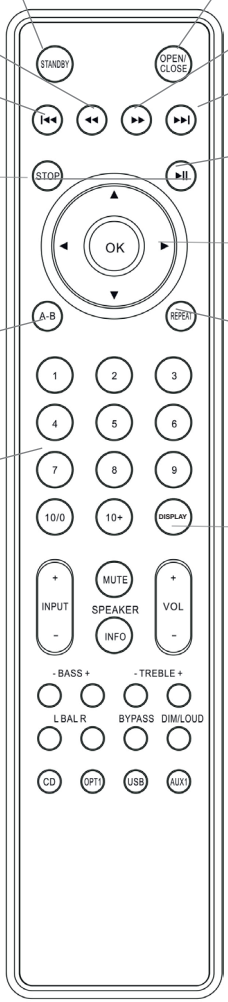
**SCAN FORWARD**
scan a track/cd forward
**avance rapide**
Schneller Vorlauf

**CD SKIP BACKWARD**
skip track backward
**retour morceaux précédent**
Titelsprung zurück

**CD SKIP FORWARD**
skip track forward
**avance morceaux précédent**
Titelsprung vorwärts

**STOP**
Stop playback
**Arrête la lecture du CD**
Drücken Sie die Taste zum Starten

**CD PLAY/PAUSE**
Play or pause
**Lecture ou pause du cd**
CD-Wiedergabe Start/Pause




**ARROWS**
Confirm a choice
**Valide un choix**
Pfeiltasten zum Treffen einer Auswahl

**A-B CD function**
Activate the A-B function
**Activation de la fonction A-B**
CD-Wiedergabe von A-B

**REPEAT TRACK**
Play again a track
**Répète la lecture d'un morceau**
Titelwiederholung

**NUMERIC KEYS**
Enter track numbers
**Sélection des morceaux du CD**
Geben Sie Titelnummern

**N/A**
**Display informations**

*Not available on all models
Pas dispo sur tous les modèles

# TELECOMMANDE
# REMOTE CONTROL

## [ REM-18 ]

**ON/STANDBY**
Sets the unit to On or Standby.
**Commute l'appareil en ON ou Stby**
Ein / Standby

**ON/STANDBY CD PLAYER**
**X-CD7 - X-CD9**
Sets the unit to On or Standby.
**Commute l'appareil en ON ou Stby**
Ein / Standby

**INPUT***
Select INPUT
**Sélectionne les différentes sources**
INPUT auswählen

**STOP / EJECT CD**
Stop / eject the CD
**Arrête la lecture du CD / Ejecte**
Stoppt die CD-Wiedergabe / Auswerfen

**CD SKIP BACKWARD***
Skip track backward
**Retour morceaux précédent**
Titelsprung zurück

**MENU**
Entering setup menu
**Entre dans le menu de réglages**
Geht in das Einstellungsmenü

**CONFIRMATION /VALIDATION**
Confirm a choice
**Valide un choix**
Eingabebestätigung

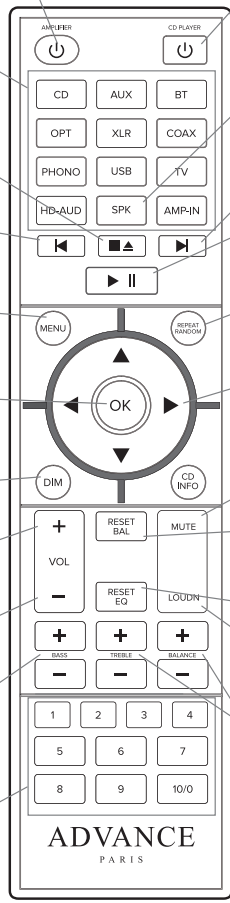
**DIMMER**
Change luminosity
**Change la luminosité**
Ändert die Helligkeit

**VOLUME**
Increase the volume level
**Augmente le volume sonore**
Lautstärke erhöhen

**VOLUME**
Decrease the volume level
**Diminue le volume sonore**
Lautstärke verringern

**BASS**
Increase/decrease the bass level
**Augmente/diminue le niveau des graves**
Bassregler -/+

**NUMERICAL KEYPAD***
Used with differents sources
**S'utilise avec différentes sources**
Numerisches Zahlenfeld, Nutzung mit verschiedenen Quellen




**SPEAKERS***
Change loudspeaker zone
**Change la sortie enceintes**
Lautsprecherzone wechseln

**CD SKIP FORWARD***
Skip track forward
**Avance morceaux précédent**
Titelsprung vorwärts

**CD PLAY/PAUSE**
Play or pause
**Lecture ou pause du cd**
CD-Wiedergabe Start/Pause

**REPEAT TRACK**
Play again a track
**Répète la lecture d'un morceau**
Titelwiederholung

**ARROWS**
Confirm a choice
**Valide un choix**
Pfeiltasten zum Treffen einer Auswahl

**MUTING***
Mutes or unmutes the preamplifier
**Active ou désactive la mise en sourdine.**
Stummschaltung Ein/aus

**RESET BALANCE**
Reset balance settings
**Remet les réglages de balance à zéro**
Balance-Einstellungen zurücksetzen

**RESET EQ**
Reset equalizer settings
**Remet les réglages d'égaliseur à zéro**
Equalizer-Einstellungen zurücksetzen

**LOUDNESS**
Push to activate
**Appui pour activer**
Zum Aktivieren drücken

**TREBLE**
Increase/decrease the treble level
**Augmente/diminue le niveau des aigus**
Höhenregler -/+

**BALANCE**
Increase level of left channel
**Augmente ou diminue le canal gauche**
Balanceregler L/R

*Not available on all models
Pas dispo sur tous les modèles

# SPECIFICATIONS*

| | |
|---|---|
| **OUTPUT LEVEL Unbalanced**<br>**AUSGANGSPEGEL** | **2V** |
| **OUTPUT LEVEL balanced**<br>**AUSGANGSPEGEL** | **3,87V** |
| **FREQUENCY RESPONSE (+/-1db)**<br>**ÜBERTRAGUNGSBEREICH** | **20Hz à 20 kHz** |
| **DISTORSION**<br>**KLIRR** | **< 0.005%** |
| **IMPEDANCE**<br>**AUSGANGSIMPEDANZ** | **10KΩ** |
| **CHANNEL SEPARATION** | **105dB** |
| **S/N RATIO**<br>**SIGNAL/RAUSCHABSTAND** | **97 dB** |
| **CONVERTER WOLFSON WM8761**<br>**WANDLER** | **24bit-192kHz** |
| **AC INPUT**<br>**NETZSPANNUNG** | **115V-230V** |
| **POWER CONSUMPTION MAX**<br>**LEISTUNGSAUFNAHME MAX.** | **<8W** |
| **DIMENSIONS (H/W(D)**<br>**ABMESSUNGEN (H/B/T)** | **70x430x257mm** |
| **NET WEIGHT**<br>**GEWICHT NETTO** | **4,95 kg** |

CE

*Subject to modifications in order to improve quality of our products.

# DECLARATION OF CONFORMITY

**DECLARATION OF CONFORMITY**
We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the council EMC directive 2014/30/EU, the LVD directive 2014/35/EU, the RoHS2 2011/65/EU

**DECLARATION DE CONFORMITE**
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme à la règlementation européenne concernant les directives suivantes :
la compatibilité électromagnétique CEM 2014/30/EU, la basse tension 2014/35/EU, le RoHS2 2011/65/EU

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät, auf das sich diese Erklärung bezieht, sich in Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien befindet:
EMV 2014/30/EU, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, RoHS2 2011/65/EU

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
Si dichiara sotto la nostra responsabilità che questo prodotto, la cui dichiarazione fa riferimento, è conforme alle normative europee EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS2 2011/65/EU

CE

Advance Paris Sarl, 13 rue du coq gaulois - 77170 Brie Comte Robert - France

CE

ADVANCE
PARIS

Design and development in France by Advance Paris Sarl
13 rue du coq gaulois - 77390 Brie Comte Robert - FRANCE
Tel. +33 (0) 160 185 900 - Fax +33 (0) 160 185 895
email: info@advanceparis.com
www.advanceparis.com